



Replaces / Reemplaza 73297-795-02 03/2006

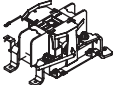
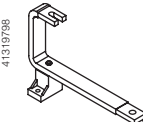
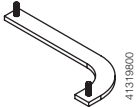
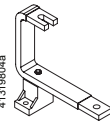
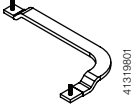
EZML1225KIT EZ Meter-Pak[®] Meter Socket Replacement

Accesorio de repuesto EZML1225KIT para las bases de medición EZ Meter-Pak[®]

Class Clase	Series Serie
4131	M04

Retain for future use. / Conservar para uso futuro.

Kit Contents**Contenido del accesorio**

Description / Descripción	Part / Pieza	Description / Descripción	Part / Pieza
(1) Red Insulator / Aislador rojo	 41319789	(2) 10-32 x 1/2 in. Pan Head Screws / Tornillos de cabeza fijadora de 10-32 x 1/2	 41319807
(2) 10-32 x 3/8 in. Hex Washer Screws / Tornillos de cabeza hexagonal de 10-32 x 3/8	 41319808	(4) 1/4-20 x 3/8 in. Hex Washer Screws / Tornillos con cabeza hexagonal y roldana de 1/4-20 x 3/8	 41319806
(1) Meter Socket Base / Base de medición	 41319790	(6) 1/4-20 Keps Nuts / Tuercas de seguridad de 1/4 x 20	 41319782
(1) Load Connector Phase "A" / Conector de carga-Fase "A"	 41319798	(1) Load Connector Phase "A" / Conector de carga-Fase "A"	 41319800
(1) Load Connector Phase "B" / Conector de carga-Fase "B"	 41319804a	(1) Load Connector Phase "B" / Conector de carga-Fase "B"	 41319801

Precautions**Precauciones**

⚠ DANGER / PELIGRO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

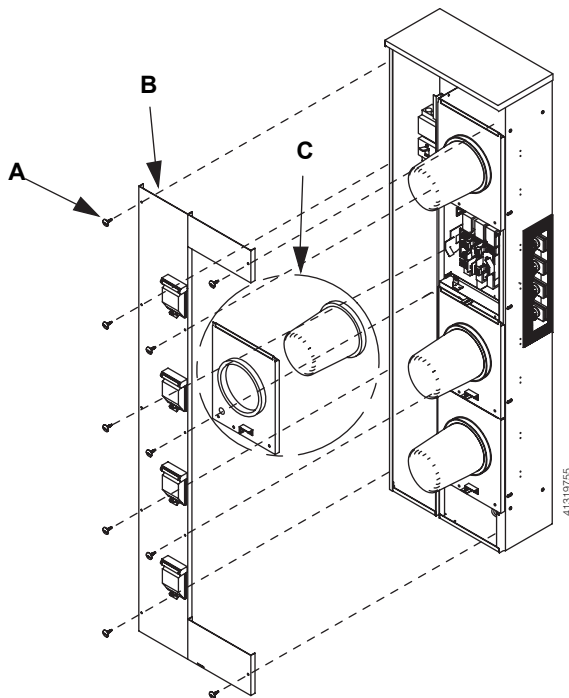
Removal

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment and follow lockout / tagout procedures.

NOTE: For steps 2 through 7, see Figure 1, below.

2. Remove and retain circuit breaker cover screws (A).
3. Remove circuit breaker section cover (B).
4. Remove hasp seal and turn latch to loosen meter cover. Remove cover and watt-hour meter (C).
5. Remove wires from circuit breaker lugs (D).
6. Loosen circuit breaker keps nuts (E) two full turns.
7. Remove and retain circuit breaker mounting screw (F). Remove and retain circuit breaker (G).

Figure / Figura 1:

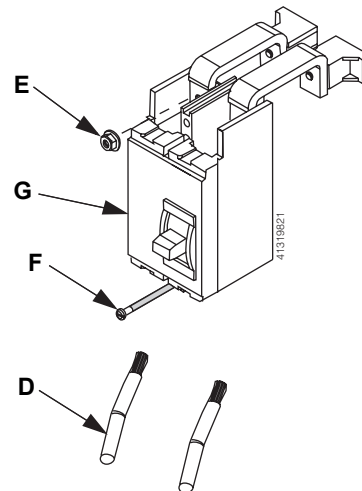


Extracción

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado.

NOTA: Vea la figura 1 al realizar los pasos de 2 a 7.

2. Retire y conserve los tornillos (A) de la cubierta del interruptor automático.
3. Retire la cubierta (B) de la sección del interruptor automático.
4. Retire el sello de la aldaba y gire el seguro para aflojar la cubierta. Retire la cubierta y el medidor de watt-hora (C).
5. Retire los cables de las zapatas (D) del interruptor automático.
6. Afloje las tuercas de seguridad (E) del interruptor automático dando dos giros completos.
7. Retire y conserve el tornillo de montaje (F) del interruptor automático. Desmonte y conserve el interruptor (G).



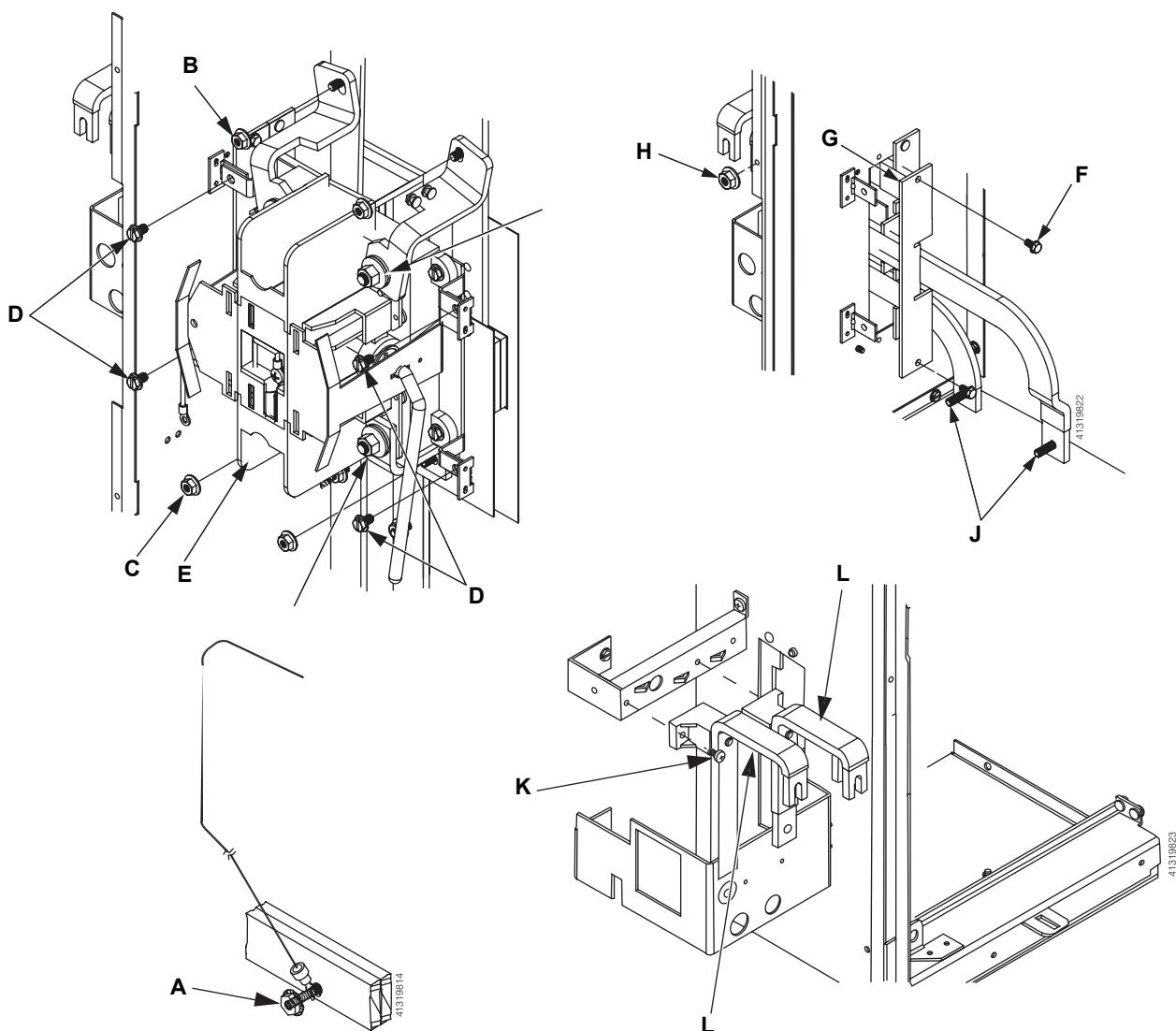
NOTE: For steps 8 through 15, see Figure 2, below.

8. Remove and retain fifth jaw wire nut (A).
9. Remove and scrap the two nuts from the vertical bus studs (B).
10. Remove and scrap the two nuts from the load side of the meter socket (C).
11. Remove and scrap meter socket base mounting screws (D).
12. Remove and scrap meter socket (E).
13. Remove and scrap the two mounting screws (F) and red insulator (G).
14. Remove and scrap meter base load connector nuts (H) and load connectors (J).
15. Remove and scrap load connector mounting screws (K) and load connectors (L).

NOTA: Vea la figura 2 al realizar los pasos de 8 a 15.

8. Retire y deseche la tuerca de cables de la quinta mordaza (A).
9. Retire y deseche las dos tuercas de los pernos (B) de la barra vertical.
10. Retire y deseche las dos tuercas (C) del lado de carga de la base de medición.
11. Retire y deseche los tornillos de montaje (D) de la base de medición.
12. Retire y deseche la base de medición (E).
13. Retire y deseche los dos tornillos de montaje (F) y el aislador rojo (G).
14. Retire y deseche los conectores de carga (J) y las tuercas (H) del conector de carga de la base de medición.
15. Retire y deseche los conectores de carga (L) y los tornillos de montaje (K) de los conectores de carga.

Figure / Figura 2:



Installation

Instalación

⚠ DANGER / PELIGRO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

NOTE: For steps 1 through 9, see Figure 3 on page 5.

1. Install left (A) and right (B) load connectors using the two 10-32 x 1/2" pan head screws (C), provided. Torque to 35 lb-in. (4.0 N•m).

NOTE: The screw locations for devices built before 2009 are different from devices manufactured later. The orientation shown is for devices built before 2009. If the B phase load connectors do not fit, loosen the screw that attaches the plastic base to the connector with a 3/8-inch socket wrench, rotate the base 180 degrees and re-tighten the screw.

2. Install meter socket load connector (D) through the center barrier in the bottom position of the red insulator. Connect to the left load connector (A) with keps nut (F). **DO NOT** torque keps nuts until step 5.
3. Install meter socket load connector (G) through the center barrier in the middle position of the red insulator. Connect to the right load connector (B) with keps nut (F). **DO NOT** torque keps nuts until step 5.
4. Install the red insulator (H) onto the center barrier over the meter socket load connectors using the two 10-32 x 3/8" screws (J) provided. Torque to 20 lb-in. (2.3 N•m).
5. Torque keps nuts (F) from steps 2 and 3 to 75 lb-in. (8.5 N•m).
6. Install the meter socket (K) with the four 1/4-20 x 3/8" meter socket mounting screws (L). Torque to 50 lb-in. (5.6 N•m).
7. Install the keps nuts (F) to the line and load side meter socket bus connectors. Torque to 75 lb-in. (8.5 N•m).

NOTA: Vea la figura 3 en la página 5 al realizar los pasos de 1 a 9.

1. Instale los conectores de carga izquierdo (A) y derecho (B) utilizando los dos tornillos de cabeza fijadora de 10- 32 x 1/2 (C), incluidos. Apriételos en 4,0 N•m (35 lbs-pulg).

NOTA: La ubicación de los tornillos para los dispositivos fabricados antes del 2009 es diferente a la de los dispositivos fabricados con una fecha posterior. La orientación mostrada es para los dispositivos fabricados antes del 2009. Si los conectores de carga de las fases B no encajan, afloje el tornillo que sujeta la base de plástico al conector con una llave para tuercas con cavidad de 3/8, gire la base 180° y vuelva a apretar el tornillo.

2. Instale el conector de carga (D) de la base de medición por la barrera intermedia situada en la posición inferior del aislador rojo. Conéctelo al conector de carga (A) izquierdo utilizando la tuerca de seguridad (F). **NO** apriete la tuerca de seguridad sino hasta el paso 5.
3. Instale el conector de carga (G) de la base de medición por la barrera intermedia situada en la posición intermedia del aislador rojo. Conéctelo al conector de carga (B) derecho utilizando la tuerca de seguridad (F). **NO** apriete la tuerca de seguridad sino hasta el paso 5.
4. Instale el aislador rojo (H) en la barrera intermedia por encima de los conectores de carga de la base de medición empleando los dos tornillos de 10-32 x 3/8 (J) incluidos. Apriételos en 2,3 N•m (20 lbs-pulg).
5. Apriete las tuercas de seguridad (F), que instaló en los pasos 2 y 3 en 8,5 N•m (75 lbs-pulg).
6. Instale la base de medición (K) empleando los cuatros tornillos de montaje de 1/4-20 x 3/8 (L) de la base de medición. Apriételos en 5,6 N•m (50 lbs-pulg).
7. Instale las tuercas de seguridad (F) en los conectores de barra de la base de medición en los lados de línea y carga. Apriételos en 8,5 N•m (75 lbs-pulg).

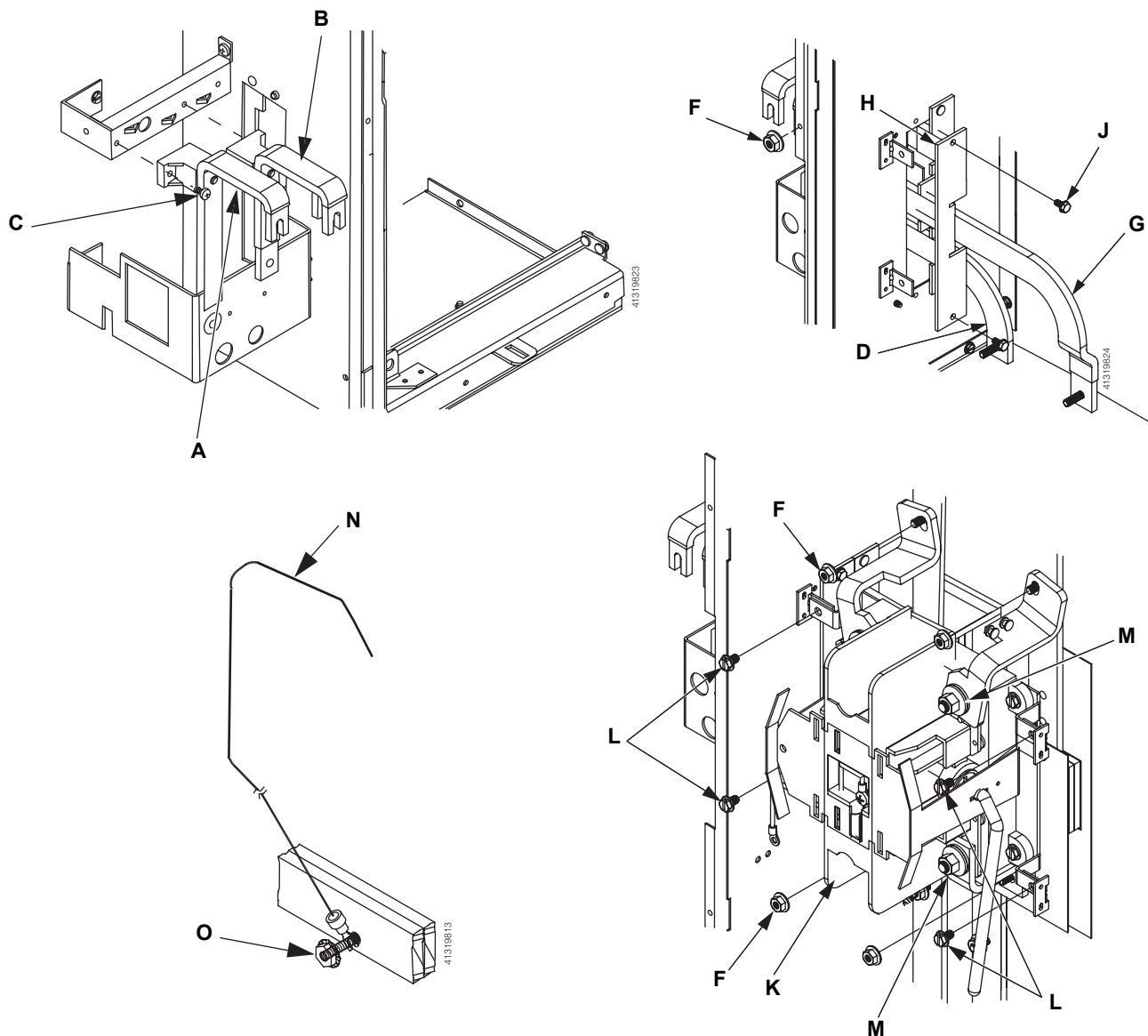
NOTE: Be certain to align the line side meter socket bus connectors with the studs on the vertical bus. Make sure to align the load side meter socket bus connectors with the studs of the load side bus connectors.

8. Torque the four large keps nuts (M) on the line and load side meter socket connectors to 200 lb-in. (22.6 N•m).
9. Attach the white neutral wire (N) with nut (O). Torque to 75 lb-in. (8.5 N•m).

NOTE: Asegúrese de alinear los conectores de barra de la base de medición en el lado de línea con los pernos en la barra vertical. Asimismo, asegúrese de alinear los conectores de barra de la base de medición del lado de carga con los pernos de los conectores de barra del lado de carga.

8. Apriete las cuatro tuercas de seguridad grandes (N) en los conectores de la base de medición de los lados de línea y carga; en 22,6 N•m (200 lbs-pulg).
9. Instale el conductor neutro blanco (N) empleando la tuerca (O). Apriétela en 8,5 N•m (75 lbs-pulg).

Figure / Figura 3:



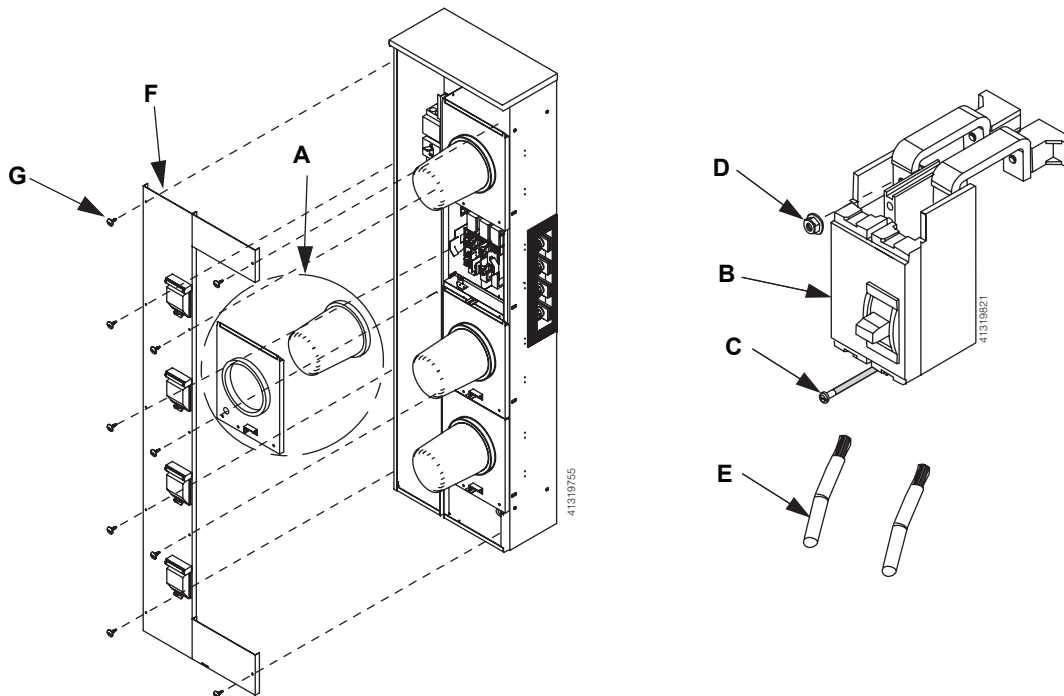
NOTE: For steps 10 through 13, see Figure 4, below.

10. Install meter and meter cover (A) as follows:
 - a. Install watt-hour meter in the meter socket;
 - b. place the meter cover over the watt-hour meter;
 - c. secure with cover latch.
11. Install circuit breaker (B) onto the mounting pan using the circuit breaker mounting screw (C). Torque to 20 lb-in. (2.3 N•m). Secure keps nuts (D) of the circuit breaker onto the load connectors. Torque nuts to 75 lb-in. (8.5 N•m).
12. Re-install the load wires (E) into the circuit breaker as they were originally installed. Torque wire binding screws on the lugs to the specifications shown on the circuit breaker.
13. Place the circuit breaker cover (F) onto the enclosure and re-install the trim mounting screws (G). Torque to 20 lb-in. (2.3 N•m).

NOTA: Vea la figura 4 al realizar los pasos de 10 a 13.

10. Instale el medidor y la cubierta del medidor (A) de la siguiente manera:
 - a. Instale el medidor de watt-hora en la base de medición;
 - b. coloque la cubierta del medidor sobre el medidor de waththora;
 - c. asegure la cubierta con seguro.
11. Instale el interruptor automático (B) en la bandeja de montaje utilizando el tornillo de montaje (C) del interruptor. Apriételes en 2,3 N•m (20 lbs-pulg). Apriete las tuercas de seguridad (D) del interruptor automático en los conectores de carga en 8,5 N•m (75 lbs-pulg).
12. Vuelva a instalar los cables de carga (E) en el interruptor automático como venían instalados originalmente. Apriete los tornillos de sujeción de cables en las zapatas según las especificaciones del interruptor automático.
13. Coloque la cubierta (F) del interruptor automático en el gabinete y vuelva a instalar los tornillos de montaje (G) del marco. Apriételes en 2,3 N•m (20 lbs-pulg).

Figure / Figura 4:



Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx